

**Драконья Гора**

Глухое молчание рассвета,

Мостик на рисовом поле,

И в каплях росы зашуршал солнечный луч.

Свежее солнце утра,

Осень нисходит с гор

В Абрикосовый сад у реки Ванчуань.

Сегодня на Драконьей Горе слепящее солнце, песок и грусть.

Светлое Вышнее небо взирает на землю внизу.

Воды Реки широки, глубоки.

Я пью и смотрю на восток- ни повозки, ни лодки – пустынен тракт.

Полон солнцем день,

В тени местных барханов

Исхудавший монах пескарей удит в Жу.

Давно не видать гостей у пустынных дверей

Слышь - лягушачий взвизг из болот!

**Посещая Пэй Ди в Осень**

Нынешним днем вновь посетил тунговый сад.

Веет ветер меж сосен кривых,

Музыканты-цикады звенят на ветру в зарослях трав.

Ступая на камни, спускаюсь к излуке речной

Южный холм возле озерных холодных вод -

Коричный и перечный цвет струят аромат двойной.

И вот - убогий кров отшельника.

Неподвижно зерцальце воды у ручья.

Только ветер подует - как шелк мерцает вода

Под северным древним холмом у озер.

Пою, шагаю, гляжу на древний гребень хребта

У старой стены, где мой убогий приют.

**Прогулка Пэй Ди в осень**

Нынешним днем вновь посетил тунговый сад,

Коричный и перечный цвет струят аромат двойной,

Пою, шагаю, гляжу на древний гребень хребта.

Южный холм возле озерных холодных вод,

Под северным древним холмом у озера И,

Ступая на камни, спускаюсь к излуке речной.

Неподвижно зерцальце воды у ручья,

Музыканты-цикады звенят на ветру в зарослях трав,

Только ветер подует- как шелк мерцает вода.

Веет ветер меж сосен кривых.

И вот - убогий кров отшельника.

У старой стены, где мой убогий приют.

**Болезнь**

Где-то в горах поток,

Водопадом срываясь вниз,

Разлетается тысячью брызг,

Застывая ленивой Рекой

Тих мой пруд во дворе, но глубок.

И я с тоскою гляжу из окна

На постылую гладь озер

Полных отражений застывших гор.

А Река величаво течет, не спеша, на Восток

Туда, где воды вгрызаются в берег

Бурунами сердитых волн.

Тихо в доме моем и покой.

**Безбрежность белизны**

Отрешенно плывут вечные белые облака.

Парящий в облаках орел,

Облаках, что плывут без дорог.

Журавли курлычут, исчезая в белоснежной пелене.

Черные тени у Каменных Врат -

К дому вспять плывут облака.

**Страна Шаманов**

Утренней свежестью волн Фыньхэ дышит наш небольшой городок.

В сонной меди безоблачных грез дремлет в полдень Собор.

Улиц столичных гвалт веселит праздный люд.

Снова к Да Шу Тенью Зверя крадётся дракон

В уходящий вечер – безлюдная пустошь у вод.

Мгла застывших ветров над Храмом. Знамение.

Слепит тысячью солнц пустота дхарм Дамо.

Смолкли в испуге песни храмовых дев.

Свист десятой стрелы. Разящий удар на семь тысяч ли.

**Прощальный пир у реки Тё-Ка**

Стародавний друг уплывает на запад.

Долгая река Тё-ка, струящаяся от небес,

Ночные женщины и птицы сплетают в садах голоса.

Карнавальная процессия высокомерных вельмож.

Мы попали на пир - но какой!

Пение дев. Лунный дробящийся свет,

Ночная музыка человека из Си-ё…

Ветер крепчал, ибо год умирал...

Гвардия императора выходит на тракт.

**Каракорум**

Тени Западных гор треплет изрядно ветер.

Лиса след по барханам влечет в Бай-Юань,

Где Град золотой на самом краю Земли.

Тучи на Юго-западе и ни капли дождя,

Раненной дичи крик...

Сном ли забыться в туманах гор?

**Городок в оцеплении гор**

Угрюмые скалы Юйшань.

Ветер волны трепет слегка,

Поднимая на озере рябь.

В предрассветную дрему хижин

Монотонно хлещет дождем

**Певичка**

Звук циня звенит над рекой в шумихе ночных гулянок.

Зверь ужасный на платье моем нашит-белый, как и мое тело.

Здесь у Горы Трех Глав шаль мне едва до колен.

**Заброшенная беседка**

Посещаю заброшенную беседку.

Брожу знакомой тропой

Безвестный миру отшельник в ночном лесу.

Чудится черных птиц рой на небе заката

И снова одна лишь луна освещает мой путь.

В глуши заповедной чу! - флейты полночной свист,

Звуки циня тешут ночную тьму.

**Тропа меж дерев**

Тропа от ворот простерлась на юг,

Петляет змеей меж дерев.

Зябнет путник усталый у озера И.

Мох на деревьях сливается в тень.

В горах зачастили туман и дожди.

Бродячий монах мне стучится в ночлег.

Тропа вся в опавшей листве

**Стою у быстрины**

Рокот волн затухает, уносясь вдаль.

Звук тягучий осенних дождей

И по лужам шлёп-шлёп.

Вода бурно бежит по камням,

Утки и чайки снуют взад-вперед.

Волны плещут, ломаясь вбрызг,

Выбираясь на берег порой.

**Стою у изгороди в саду**

Изгорает закат за рекой,

В сумрак укутаны склоны хребта.

Птицы вспорхнули над сонным ручьем

В направлении к лесистой горе.

Тропа вдоль ручья лениво ползет

Вечерний спустился туман.

Моя затаенная радость.

**Сизый туман**

Холодный шар встает из-за морей,

В лучах пар сверкает земной.

В туман оделись берега,

Призраки моря наползают на пляж.

Эхо глохнет в горах,

Стелится, дымкой сползая вниз

В самое марево вод.

Глухо гудит морская волна.

Алеет Восток

**Осенние сумерки на реке Хэ**

Воды Реки несутся и несутся вдаль

Подобно птицам в пору холодной росы, чей крик зовет за собой

Нас, обитателей усадеб у отрогов горы Чань Лю.

Но жизнь и смерть косят людей, не зная пощады,

А я смотрю, как катится вдаль по тропе

Одинокое колесо разбившейся о камни повозки

И берегу свое одиночество, глядя с обрыва вниз,

Как мутные потоки воды разбивают мой темный облик.

И нет у меня другого утешенья:

Хоть и пуст мой бочонок, но тоска моя неизбывна

Здесь, где тучи крыльями задевают вещие сны,

Пугая трижды гнутый тростник на берегу

Свистом ветра в лиловых осенних сумерках…

**\* \* \***

Целуясь с собой,

Себя вдруг узнал в пруду

Лилии белый бутон.

**\* \* \***

*Однажды одному поэту послышался всплеск лягушки в пруду. Памяти его улыбки, запавшей в моё сердце, пишу эти строки*

Бездна вопросов.

Пустые толки.

Застывший песок.